

Doc. 10.1 (Rev. 3)

ORDEN DEL DIA

- I Ceremonia de apertura por las autoridades de Zimbabwe
- II Discursos de bienvenida
- III Reglamento
 - 1. Votación previa a la aceptación de las credenciales..... Doc. 10.4
 - 2. Aprobación del Reglamento Doc. 10.3
- IV Elección del Presidente y de los Vicepresidentes de la reunión, así como de los Presidentes de los Comités I y II y del Comité de Finanzas
- V Adopción del orden del día y de los programas de trabajo.....Doc. 10.1 (Rev. 3); Doc. 10.2 (Rev. 2); Doc. 10.2.1 (Rev. 2); Doc. 10.2.2 (Rev.)
- VI Constitución del Comité de Credenciales
- VII Informe del Comité de Credenciales
- VIII Admisión de observadores Doc. 10.5
- IX Cuestiones relativas al Comité Permanente
 - 1. Informe del Presidente..... Doc. 10.6
 - 2. Representación regional.....Doc. 10.7; Doc. 10.7.1
 - 3. Elección de los nuevos miembros regionales y miembros regionales suplentes
- X Informes de la Secretaría
 - 1. Informe anual de la SecretaríaDoc. 10.8 (Rev.)
 - 2. Plan estratégico Doc. 10.9
 - 3. Organigrama y presupuesto por programas de la Secretaría Doc. 10.10
- XI Financiación y presupuesto de la Secretaría y de las reuniones de la Conferencia de las Partes
 - 1. Informe financiero correspondiente a 1994, 1995 y 1996 Doc. 10.11
 - 2. Gastos previstos para 1997..... Doc. 10.12
 - 3. Presupuesto para 1998-2000 y plan a mediano plazo para 1998-2002 Doc. 10.13 (Rev.); Doc. 10.13.1
 - 4. Financiación externa..... Doc. 10.14
- XII Informes y recomendaciones de los Comités
 - 1. Comité de Fauna
 - a) Informe del PresidenteDoc. 10.15 (Rev.)
 - b) Representación regionalDoc. 10.7; Doc. 10.7.1
 - c) Elección de los nuevos miembros regionales y miembros regionales suplentes
 - 2. Comité de Flora
 - a) Informe del Presidente Doc. 10.16 (Rev. 2)
 - b) Representación regionalDoc. 10.7; Doc. 10.7.1
 - c) Elección de los nuevos miembros regionales y miembros regionales suplentes
 - 3. Comité del Manual de Identificación Doc. 10.17
 - 4. Comité de Nomenclatura
 - a) Informe del PresidenteDoc. 10.18 (Rev.)
 - b) Recomendaciones del Comité Doc. 10.19
- XIII Evolución de la Convención
 - 1. Cómo mejorar la eficacia de la Convención
 - a) Comentarios de las Partes y organizaciones sobre el estudio..... Doc. 10.20
 - b) Examen de las recomendaciones dimanantes del estudio Doc. 10.21
 - c) Cooperación/sinergia con otras convenciones y organismos relacionados con la conservación..... Doc. 10.22
 - 2. Relaciones entre la CITES y el PNUMA Doc. 10.23; Doc. 10.23.1
- XIV Interpretación y aplicación de la Convención
 - 1. Examen de las resoluciones de la Conferencia de las Partes
 - a) Consolidación de las resoluciones válidas Doc. 10.24
 - b) Índice de las resoluciones de la Conferencia de las Partes.....Doc. 10.25 (Rev.)
 - 2. Informe sobre los informes nacionales presentados en virtud del párrafo 7a) del Artículo VIII de la Convención..... Doc. 10.26
 - 3. Modificación de la Resolución Conf. 9.1, sobre Establecimiento de comitésDoc. 10.27 (Rev.)
 - 4. Observancia de la Convención
 - a) Análisis de las supuestas infracciones y de otros problemas relacionados con la aplicación de la Convención.....Doc. 10.28 (Rev.)
 - b) Grupo de trabajo sobre comercio ilícito de especímenes CITES..... Doc. 10.29
 - c) Inspección de envíos de especímenes silvestres..... Doc. 10.30
 - 5. Legislaciones nacionales para la aplicación de la ConvenciónDoc. 10.31 (Rev.)
 - 6. CapacitaciónDoc. 10.32 (Rev.)
 - 7. Aplicación de la Convención en los pequeños Estados insulares en desarrollo Doc. 10.33
 - 8. Relaciones con la Comisión Ballenera Internacional (CBI)Doc. 10.34 (Rev.)
 - 9. Revisión de la Resolución Conf. 9.3, sobre Permisos y certificados..... Doc. 10.35

10.	Interpretación del párrafo 2(b) del Artículo II y del párrafo 3 del Artículo IV	Doc. 10.36 (Rev.)
11.	Interpretación del párrafo 1 del Artículo XIV	Doc. 10.37
12.	Revisión de la definición "con fines primordialmente comerciales"	Doc. 10.38 (Rev.); Doc. 10.38.1 (Rev.)
13.	Criterios para conceder permisos de exportación de conformidad con el párrafo 2 del Artículo V	Doc. 10.39
14.	Comercio ilícito de carne de ballena	Doc. 10.40; Doc. 10.40.1
15.	Comercio ilícito de especímenes de oso	Doc. 10.41; Doc. 10.41.1
16.	Exportación de trofeos de caza y pieles de leopardo	Doc. 10.42; Doc. 10.42.1
17.	Comercio de especímenes de tigre	Doc. 10.43; Doc. 10.43.1; Doc. 10.43.2
18.	Comercio de especímenes de elefante africano	
	a) Revisión de la Resolución Conf. 9.16	Doc. 10.44; Doc. 10.44.1; Doc. 10.44.2; Doc. 10.44.3
	b) Revisión de la Resolución Conf. 7.9	Doc. 10.45 (Rev.)
	c) Existencias de marfil	Doc. 10.46
19.	Comercio y conservación del rinoceronte	
	a) Aplicación de la Resolución Conf. 9.14	Doc. 10.47 (Rev.)
	b) Comercio de rinocerontes vivos de Sudáfrica	Doc. 10.48
20.	Exportación de tela de vicuña	Doc. 10.49
21.	Conservación de las salanganas del género <i>Collocalia</i>	Doc. 10.50 (Rev.)
22.	Situación biológica y comercial del tiburón	Doc. 10.51
23.	Comercio de especímenes vegetales	
	a) Aplicación de la Convención a las especies maderables	Doc. 10.52
	b) Enmienda a la definición "reproducida artificialmente"	Doc. 10.53 (Rev. 2)
	c) Disposición de plantas vivas confiscadas de especies incluidas en los Apéndices	Doc. 10.54
24.	Comercio significativo de especies del Apéndice II	
	a) Animales	Doc. 10.55
	b) Plantas	Doc. 10.56
25.	Venta de artículos para turistas de especies del Apéndice I en los aeropuertos internacionales, puertos marítimos y puestos fronterizos	Doc. 10.57
26.	Comercio de especímenes de especies transferidas al Apéndice II, sujetas a cupos anuales de exportación	Doc. 10.58
27.	Comercio de especies exóticas	Doc. 10.59
28.	Establecimiento de un grupo de trabajo sobre especies de peces marinos	Doc. 10.60; Doc. 10.60.1
29.	Justificación científica para establecer cupos nacionales de exportación	Doc. 10.61
30.	Disposición de existencias de especímenes muertos de especies del Apéndice I	Doc. 10.62
31.	Revisión de la resolución consolidada sobre cría en granjas y comercio de especímenes criados en granjas	Doc. 10.63
32.	Sistema de marcado universal para identificar pieles de cocodrilos	Doc. 10.64 (Rev.)
33.	Identificación de corales y presentación de informes sobre el comercio de coral	Doc. 10.65
34.	Aplicación del párrafo 2 del Artículo VII: especímenes preconvención	Doc. 10.66
35.	Cría en cautividad	
	a) Aplicación de los párrafos 4 y 5 del Artículo VII	Doc. 10.67; Doc. 10.68.1 (Rev.); Doc. 10.68.2
	b) Propuestas para inscribir en el Registro el primer establecimiento comercial de cría en cautividad de una especie animal del Apéndice I	Doc. 10.69
36.	Híbridos	
	a) Modificación de la Resolución Conf. 2.13	Doc. 10.70; Doc. 10.70.1
	b) Reglamentación del comercio de híbridos animales	Doc. 10.71
37.	Envíos al amparo de carnets aduaneros	Doc. 10.72
38.	Frecuentes movimientos transfronterizos de animales vivos de propiedad privada	Doc. 10.73 (Rev. 2)
39.	Animales vivos en circos itinerantes	Doc. 10.74 (Rev.)
40.	Transporte de animales vivos	Doc. 10.75 (Rev.)
41.	Designación de Autoridades Científicas	Doc. 10.76
42.	Normalización de la nomenclatura	Doc. 10.77
43.	Información sobre la población de <i>Ovis vignei</i> y las amenazas que pesan sobre la especie	Doc. 10.78 (Rev.)
44.	Medicinas tradicionales y la CITES	Doc. 10.79 (Rev.); Doc. 10.79.1; Doc. 10.80
45.	Financiación de la conservación de la diversidad biológica y del desarrollo del uso sostenible de los recursos naturales	Doc. 10.81 (Rev.); Doc. 10.81.1
46.	Diseño de una Estrategia de gestión de la información	Doc. 10.82 (Rev.)
47.	Inclusión de taxa superiores	Doc. 10.83 (Rev.); Doc. 10.83.1; Doc. 10.83.2
48.	Propuestas relativas a los cupos de exportación de especímenes de especies del Apéndice I	Doc. 10.84 (Rev.)
49.	Conservación de la hubara (<i>Chlamydotis undulata</i>)	Doc. 10.92 (Rev.)
XV	Examen de las propuestas de enmienda a los Apéndices I y II	Doc. 10.85
	1. Propuestas presentadas de conformidad con la Resolución de cría en granjas	Doc. 10.86
	2. Propuestas dimanantes de los análisis periódicos realizados por los Comités de Fauna y de Flora	Doc. 10.87
	3. Propuestas relativas a los cupos de exportación de especímenes de especies de los Apéndices I o II	Doc. 10.88
	4. Otras propuestas	Doc. 10.89 (Rev.); Doc. 10.91
XVI	Clausura de la reunión	
	1. Lugar y fecha de la próxima reunión ordinaria de la Conferencia de las Partes	Doc. 10.90 (Rev.)
	2. Discursos de clausura	

Doc. 10.2 (Rev. 2)

PROGRAMA DE TRABAJO

8 de junio de 1997

Mañana: 09h00-12h00 y
tarde: 14h00-17h30 Inscripción de los participantes en el Centro Internacional de Conferencias de Harare

9 de junio de 1997

Mañana: 08h00-09h45 Inscripción de los participantes en el Centro Internacional de Conferencias de Harare (continuación)

10h00-11h30 Ceremonia de apertura por las autoridades de Zimbabwe
Discursos de bienvenida

Tarde: 14h00-17h00 Reglamento

1. Votación previa a la aceptación de las credenciales..... Doc. 10.4
2. Aprobación del Reglamento Doc. 10.3

Elección del Presidente y de los Vicepresidentes de la reunión, así como de los Presidentes de los Comités I y II y del Comité de Finanzas

Adopción del orden del día y de los programas de trabajo.....Doc. 10.1 (Rev. 3);
Doc. 10.2 (Rev. 2); Doc. 10.2.1 (Rev. 2); Doc. 10.2.2 (Rev.)

Constitución del Comité de Credenciales

Informe del Comité de Credenciales

Admisión de observadores Doc. 10.5

Cuestiones relativas al Comité Permanente

1. Informe del Presidente..... Doc. 10.6
2. Representación regional.....Doc. 10.7; Doc. 10.7.1

Informes de la Secretaría

1. Informe anual de la SecretaríaDoc. 10.8 (Rev.)
2. Plan estratégico Doc. 10.9
3. Organigrama y presupuesto por programas de la Secretaría Doc. 10.10

Informes y recomendaciones de los Comités

1. Comité de Fauna
a) Informe del Presidente.....Doc. 10.15 (Rev.)
2. Comité de Flora
a) Informe del Presidente..... Doc. 10.16 (Rev. 2)

10 de junio de 1997

Mañana: 09h00-12h00 Sesiones de las Partes a nivel regional

Tarde: 14h00-17h00 Informes y recomendaciones de los Comités (continuación)

3. Comité del Manual de Identificación..... Doc. 10.17
4. Comité de Nomenclatura
a) Informe del Presidente.....Doc. 10.18 (Rev.)

Evolución de la Convención

1. Cómo mejorar la eficacia de la Convención
a) Comentarios de las Partes y organizaciones sobre el estudio Doc. 10.20
b) Examen de las recomendaciones dimanantes del estudio..... Doc. 10.21
c) Cooperación/sinergia con otras convenciones y organismos relacionados con la conservación..... Doc. 10.22

Interpretación y aplicación de la Convención

1. Examen de las resoluciones de la Conferencia de las Partes
a) Consolidación de las resoluciones válidas..... Doc. 10.24
b) Índice de las resoluciones de la Conferencia de las Partes.....Doc. 10.25 (Rev.)

11-13 de junio de 1997

Mañana: 09h00-12h00 y
tarde: 14h00-17h00 Sesiones de los Comités I y II

14-15 de junio de 1997

Días libres, excursiones

16 de junio de 1997

Mañana: 09h00-12h00

- Cuestiones relativas al Comité Permanente (continuación)
2. Representación regional (continuación).....Doc. 10.7; Doc. 10.7.1
 3. Elección de los nuevos miembros regionales y miembros regionales suplentes
- Informes y recomendaciones de los Comités (continuación)
1. Comité de Fauna (continuación)
 - b) Representación regional.....Doc. 10.7; Doc. 10.7.1
 - c) Elección de los nuevos miembros regionales y miembros regionales suplentes
 2. Comité de Flora (continuación)
 - b) Representación regional.....Doc. 10.7; Doc. 10.7.1
 - c) Elección de los nuevos miembros regionales y miembros regionales suplentes
- Interpretación y aplicación de la Convención (continuación)
3. Modificación de la Resolución Conf. 9.1, sobre Establecimiento de comités.....Doc. 10.27 (Rev.)
- Evolución de la Convención (Continuación)
2. Relaciones entre la CITES y el PNUMADoc. 10.23; Doc. 10.23.1

Tarde: 14h00-17h00

Sesiones de los Comités I y II (continuación)

17-18 de junio de 1997

Mañana: 09h00-12h00 y
tarde: 14h00-17h00

Sesiones de los Comités I y II (continuación)

19 de junio de 1997

Mañana: 09h00-12h00

Sesiones de los Comités I y II (continuación)

Tarde: 14h00-17h00

- Financiación y presupuesto de la Secretaría y de las reuniones de la Conferencia de las Partes
1. Informe financiero correspondiente a 1994, 1995 y 1996.....Doc. 10.11
 2. Gastos previstos para 1997 Doc. 10.12
 3. Presupuesto para 1998-2000 y plan a mediano plazo para 1998-2002.....Doc. 10.13 (Rev.); Doc. 10.13.1
 4. Financiación externa..... Doc. 10.14
- Interpretación y aplicación de la Convención (continuación)
2. Informe sobre los informes nacionales presentados en virtud del párrafo 7a) del Artículo VIII de la Convención Doc. 10.26
 4. Observancia de la Convención
 - a) Análisis de las supuestas infracciones y de otros problemas relacionados con la aplicación de la ConvenciónDoc. 10.28 (Rev.)
 - b) Grupo de trabajo sobre comercio ilícito de especímenes CITES Doc. 10.29
 - c) Inspección de envíos de especímenes silvestres Doc. 10.30
 5. Legislaciones nacionales para la aplicación de la ConvenciónDoc. 10.31 (Rev.)
 6. CapacitaciónDoc. 10.32 (Rev.)
 7. Aplicación de la Convención en los pequeños Estados insulares en desarrollo Doc. 10.33
 8. Relaciones con la Comisión Ballenera Internacional (CBI)Doc. 10.34 (Rev.)
 9. Revisión de la Resolución Conf. 9.3, sobre Permisos y certificados..... Doc. 10.35
 13. Criterios para conceder permisos de exportación de conformidad con el párrafo 2 del Artículo V Doc. 10.39
 14. Comercio ilícito de carne de ballenaDoc. 10.40; Doc. 10.40.1
 15. Comercio ilícito de especímenes de oso.....Doc. 10.41; Doc. 10.41.1
 16. Exportación de trofeos de caza y pieles de leopardoDoc. 10.42; Doc. 10.42.1
 17. Comercio de especímenes de tigre..... Doc. 10.43; Doc. 10.43.1; Doc. 10.43.2
 18. Comercio de especímenes de elefante africano
 - a) Revisión de la Resolución Conf. 9.16..... Doc. 10.44; Doc. 10.44.1; Doc. 10.44.2; Doc. 10.44.3
 - b) Revisión de la Resolución Conf. 7.9.....Doc. 10.45 (Rev.)
 - c) Existencias de marfil Doc. 10.46
 19. Comercio y conservación del rinoceronte
 - a) Aplicación de la Resolución Conf. 9.14.....Doc. 10.47 (Rev.)
 - b) Comercio de rinocerontes vivos de Sudáfrica..... Doc. 10.48
 20. Exportación de tela de vicuña..... Doc. 10.49
 21. Conservación de las salanganas del género *Collocalia* Doc. 10.50 (Rev.)
 22. Situación biológica y comercial del tiburón Doc. 10.51
 23. Comercio de especímenes vegetales
 - a) Aplicación de la Convención a las especies maderables Doc. 10.52
 - b) Enmienda a la definición "reproducido artificialmente"Doc. 10.53 (Rev. 2)
 - c) Disposición de plantas vivas confiscadas Doc. 10.54

24. Comercio significativo de especies del Apéndice II	
a) Animales.....	Doc. 10.55
b) Plantas	Doc. 10.56
25. Venta de artículos para turistas de especies del Apéndice I en los aeropuertos internacionales, puertos marítimos y puestos fronterizos	Doc. 10.57
26. Comercio de especímenes de especies transferidas al Apéndice II, sujetas a cupos anuales de exportación	Doc. 10.58
27. Comercio de especies exóticas.....	Doc. 10.59
28. Establecimiento de un grupo de trabajo sobre especies de peces marinos	Doc. 10.60; Doc. 10.60.1
29. Justificación científica para establecer cupos nacionales de exportación	Doc. 10.61
31. Revisión de la resolución consolidada sobre cría en granjas y comercio de especímenes criados en granjas.....	Doc. 10.63
32. Sistema de marcado universal para identificar pieles de cocodrílidos.....	Doc. 10.64 (Rev.)
35. Cría en cautividad	
a) Aplicación de los párrafos 4 y 5 del Artículo VII	Doc. 10.67; Doc. 10.68.1 (Rev.); Doc. 10.68.2
b) Propuestas para inscribir en el Registro el primer establecimiento comercial de cría en cautividad de una especie animal del Apéndice I	Doc. 10.69
36. Híbridos	
a) Modificación de la Resolución Conf. 2.13	Doc. 10.70; Doc. 10.70.1
37. Envíos al amparo de carnets aduaneros.....	Doc. 10.72
38. Frecuentes movimientos transfronterizos de animales vivos de propiedad privada	Doc. 10.73 (Rev. 2)
39. Animales vivos en circos itinerantes.....	Doc. 10.74 (Rev.)
40. Transporte de animales vivos.....	Doc. 10.75 (Rev.)
41. Designación de Autoridades Científicas.....	Doc. 10.76
42. Normalización de la nomenclatura	Doc. 10.77
43. Información sobre la población de <i>Ovis vignei</i> y las amenazas que pesan sobre la especie	Doc. 10.78 (Rev.)
44. Medicinas tradicionales y la CITES.....	Doc. 10.79 (Rev.); Doc. 10.79.1; Doc. 10.80
45. Financiación de la conservación de la diversidad biológica y del desarrollo del uso sostenible de los recursos naturales	Doc. 10.81 (Rev.); Doc. 10.81.1
46. Diseño de una Estrategia de gestión de la información.....	Doc. 10.82 (Rev.)
47. Inclusión de taxa superiores	Doc. 10.83 (Rev.); Doc. 10.83.1; Doc. 10.83.2
48. Propuestas relativas a los cupos de exportación de especímenes de especies del Apéndice I	Doc. 10.84 (Rev.)
Informes y recomendaciones de los Comités (continuación)	
4. Comité de Nomenclatura (continuación)	
b) Recomendaciones del Comité (continuación).....	Doc. 10.19
Examen de las propuestas de enmienda a los Apéndices I y II.....	Doc. 10.85
1. Propuestas presentadas de conformidad con la Resolución de cría en granjas	Doc. 10.86
2. Propuestas dimanantes de los análisis periódicos realizados por los Comités de Fauna y de Flora.....	Doc. 10.87
3. Propuestas relativas a los cupos de exportación de especímenes de especies de los Apéndices I o II	Doc. 10.88
4. Otras propuestas	Doc. 10.89 (Rev.)

20 de junio de 1997

Mañana: 09h00 - 13h00

Examen de las propuestas de enmienda a los Apéndices I y II (continuación)	
4. Otras propuestas (continuación).....	Doc. 10.89 (Rev.); Doc.10.91
Cuestiones relativas al Comité Permanente (continuación)	
2. Representación regional (continuación).....	Doc. 10.7; Doc.10.7.1
Informes y recomendaciones de los Comités (continuación)	
1. Comité de Fauna (continuación)	
c) Elección de los nuevos miembros regionales y miembros regionales suplentes (continuación)	
2. Comité de Flora (continuación)	
c) Elección de los nuevos miembros regionales y miembros regionales suplentes (continuación)	
Interpretación y aplicación de la Convención (continuación)	
49. Conservación de la hubara (<i>Chlamadotis undulata</i>)	Doc. 10.92 (Rev.)
Clausura de la reunión	
1. Lugar y fecha de la próxima reunión ordinaria de la Conferencia de las Partes.....	Doc. 10.90 (Rev.)
2. Discursos de clausura	

Doc. 10.2.1 (Rev. 2)

PROGRAMA DE TRABAJO DEL COMITE I

11 de junio de 1997

Mañana: 09h00-12h00 y
tarde: 14h00-17h00

- Interpretación y aplicación de la Convención
18. Comercio de especímenes de elefante africano
 - b) Revisión de la Resolución Conf. 7.9.....Doc. 10.45 (Rev.)
 21. Conservación de las salanganas del género *Collocalia*Doc. 10.50 (Rev.)
 22. Situación biológica y comercial del tiburón Doc. 10.51
 23. Comercio de especímenes vegetales
 - c) Disposición de plantas vivas confiscadas de especies incluidas en los Apéndices Doc. 10.54
 24. Comercio significativo de especies del Apéndice II
 - a) Animales Doc. 10.55
 - b) Plantas Doc. 10.56
 27. Comercio de especies exóticas..... Doc. 10.59
 29. Justificación científica para establecer cupos nacionales de exportación Doc. 10.61
 31. Revisión de la resolución consolidada sobre cría en granjas y comercio de especímenes criados en granjas Doc. 10.63
 28. Establecimiento de un grupo de trabajo sobre especies de peces marinosDoc. 10.60; Doc. 10.60.1
 33. Identificación de corales y presentación de informes sobre el comercio de coral Doc. 10.65
 40. Transporte de animales vivos.....Doc. 10.75 (Rev.)

12 de junio de 1997

Mañana: 09h00-12h00 y
tarde: 14h00-17h00

- Interpretación y aplicación de la Convención (continuación)
35. Cría en cautividad
 - b) Propuestas para inscribir en el Registro el primer establecimiento comercial de cría en cautividad de una especie animal del Apéndice I Doc. 10.69
 36. Híbridos
 - a) Modificación de la Resolución Conf. 2.13Doc. 10.70; Doc. 10.71
 - b) Reglamentación del comercio de híbridos animales..... Doc. 10.71
 40. Transporte de animales vivos (continuación).....Doc. 10.75 (Rev.)
 42. Normalización de la nomenclatura Doc. 10.77
 43. Información sobre la población de *Ovis vignei* y las amenazas que pesan sobre la especieDoc. 10.78 (Rev.)
 47. Inclusión de taxa superioresDoc. 10.83 (Rev.); Doc. 10.83.1; Doc. 10.83.2
 48. Propuestas relativas a los cupos de exportación de especímenes de especies del Apéndice IDoc. 10.84 (Rev.)

13 de junio de 1997

Mañana: 09h00-12h00 y
tarde: 14h00-17h00

- Interpretación y aplicación de la Convención (continuación)
22. Situación biológica y comercial del tiburón (continuación) Doc. 10.51
 28. Establecimiento de un grupo de trabajo sobre especies de peces marinos (continuación).....Doc. 10.60; Doc. 10.60.1
 36. Híbridos (continuación)
 - a) Modificación de la Resolución Conf. 2.13 (continuación).....Doc. 10.70; Doc. 10.70.1
 40. Transporte de animales vivos (continuación).....Doc. 10.75 (Rev.)
 47. Inclusión de taxa superiores (continuación)Doc. 10.83 (Rev.); Doc. 10.83.1; Doc. 10.83.2
 18. Comercio de especímenes de elefante africano (continuación)
 - b) Revisión de la Resolución Conf. 7.9 (continuación).....Doc. 10.45 (Rev.)
 16. Exportación de trofeos de caza y pieles de leopardo.....Doc. 10.42; Doc. 10.42.1
 20. Exportación de tela de vicuña..... Doc. 10.49
 - Examen de las propuestas de enmienda a los Apéndices I y II..... Doc. 10.85
 3. Propuestas relativas a los cupos de exportación de especímenes de especies de los Apéndices I o II Doc. 10.88

16 de junio de 1997

Mañana:	09h00-12h00 y	Examen de las propuestas de enmienda a los	
tarde:	14h00-17h00	Apéndices I y II (continuación).....	Doc. 10.85
		1. Propuestas presentadas de conformidad con	
		la Resolución de cría en granjas	Doc. 10.86
		2. Propuestas dimanantes de los análisis periódicos	
		realizados por los Comités de Fauna y de Flora.....	Doc. 10.87
		3. Propuestas relativas a los cupos de exportación de	
		especímenes de especies de los Apéndices I o II (continuación)	Doc. 10.88
		4. Otras propuestas	Doc. 10.89 (Rev.); Doc. 10.91
		Interpretación y aplicación de la Convención (continuación)	
		36. Híbridos (continuación)	
		b) Reglamentación del comercio de	
		híbridos animales (continuación)	Doc. 10.71

17 de junio de 1997

Mañana:	09h00-12h00 y	Examen de las propuestas de enmienda a los Apéndices I y II (continuación)	
tarde:	14h00-17h00	4. Otras propuestas (continuación).....	Doc. 10.89 (Rev.); Doc. 10.91
		Interpretación y aplicación de la Convención (continuación)	
		18. Comercio de especímenes de elefante africano (continuación)	
		a) Revisión de la Resolución Conf. 9.16.....	Doc. 10.44;
			Doc. 10.44.1; Doc. 10.44.2; Doc. 10.44.3
		Informes y recomendaciones de los Comités	
		4. Comité de Nomenclatura	
		a) Informe del Presidente.....	Doc. 10.18 (Rev.)

18 de junio de 1997

Mañana:	09h00-12h00 y	Examen de las propuestas de enmienda a los Apéndices I y II (continuación)	
tarde:	14h00-18h00	4. Otras propuestas (continuación).....	Doc. 10.89 (Rev.); Doc. 10.91
		Interpretación y aplicación de la Convención (continuación)	
		36. Híbridos (continuación)	
		a) Modificación de la Resolución	
		Conf. 2.13 (continuación).....	Doc. 10.70; Doc. 10.70.1
		Informes y recomendaciones de los Comités (continuación)	
		4. Comité de Nomenclatura (continuación)	
		b) Recomendaciones del Comité.....	Doc. 10.19

19 de junio de 1997

Mañana:	09h00-11h15	Interpretación y aplicación de la Convención (continuación)	
		27. Comercio de especies exóticas (continuación).....	Doc. 10.59
		Examen de las propuestas de enmienda a los Apéndices I y II (continuación)	
		4. Otras propuestas (continuación).....	Doc. 10.89 (Rev.); Doc. 10.91

Doc. 10.2.2 (Rev.)

PROGRAMA DE TRABAJO DEL COMITE II

11 de junio de 1997

Mañana: 09h00-12h00 y
tarde: 14h00-17h00

Constitución del Comité de Finanzas

Interpretación y aplicación de la Convención

2. Informe sobre los informes nacionales presentados en virtud del párrafo 7a) del Artículo VIII de la Convención Doc. 10.26
3. Modificación de la Resolución Conf. 9.1, sobre Establecimiento de comités Doc. 10.27 (Rev.)
4. Observancia de la Convención
 - a) Análisis de las supuestas infracciones y de otros problemas relacionados con la aplicación de la Convención Doc. 10.28 (Rev.)
 - b) Grupo de trabajo sobre comercio ilícito de especímenes CITES Doc. 10.29

12 de junio de 1997

Mañana: 09h00-12h00 y
tarde: 14h00-17h00

Interpretación y aplicación de la Convención (continuación)

4. Observancia de la Convención (continuación)
 - a) Análisis de las supuestas infracciones y de otros problemas relacionados con la aplicación de la Convención (continuación) Doc. 10.28 (Rev.)
 - b) Grupo de trabajo sobre comercio ilícito de especímenes CITES (continuación) Doc. 10.29
 - c) Inspección de envíos de especímenes silvestres Doc. 10.30
5. Legislaciones nacionales para la aplicación de la Convención Doc. 10.31 (Rev.)
6. Capacitación Doc. 10.32 (Rev.)
7. Aplicación de la Convención en los pequeños Estados insulares en desarrollo Doc. 10.33
8. Relaciones con la Comisión Ballenera Internacional (CBI) Doc. 10.34 (Rev.)

13 de junio de 1997

Mañana: 09h00-12h00 y
tarde: 14h00-17h00

Interpretación y aplicación de la Convención (continuación)

8. Relaciones con la Comisión Ballenera Internacional (CBI) (continuación) Doc. 10.34 (Rev.)
12. Revisión de la definición "con fines primordialmente comerciales" Doc. 10.38 (Rev.); Doc. 10.38.1 (Rev.)
13. Criterios para conceder permisos de exportación de conformidad con el párrafo 2 del Artículo V Doc. 10.39
5. Legislaciones nacionales para la aplicación de la Convención (continuación) Doc. 10.31 (Rev.)
14. Comercio ilícito de carne de ballena Doc. 10.40; Doc. 10.40.1
15. Comercio ilícito de especímenes de oso Doc. 10.41; Doc. 10.41.1
19. Comercio y conservación del rinoceronte
 - a) Aplicación de la Resolución Conf. 9.14 Doc. 10.47 (Rev.)
 - b) Comercio de rinocerontes vivos de Sudáfrica Doc. 10.48
25. Venta de artículos para turistas de especies del Apéndice I en los aeropuertos internacionales, puertos marítimos y puestos fronterizos Doc. 10.57

16 de junio de 1997

Mañana: 09h00-12h00 y
tarde: 14h00-17h00

Interpretación y aplicación de la Convención (continuación)

23. Comercio de especímenes vegetales
 - a) Aplicación de la Convención a las especies maderables Doc. 10.52
 - b) Enmienda a la definición "reproducido artificialmente" Doc. 10.53 (Rev. 2)
26. Comercio de especímenes de especies transferidas al Apéndice II, sujetas a cupos anuales de exportación Doc. 10.58
32. Sistema de marcado universal para identificar pieles de cocodrilos Doc. 10.64 (Rev.)
34. Aplicación del párrafo 2 del Artículo VII: especímenes preconvencción Doc. 10.66
35. Cría en cautividad
 - a) Aplicación de los párrafos 4 y 5 del Artículo VII Doc. 10.67; Doc. 10.68.1 (Rev.); Doc. 10.68.2

17 de junio de 1997

Mañana: 09h00-12h00 y
tarde: 14h00-17h00

- Interpretación y aplicación de la Convención (continuación)
12. Revisión de la definición "con fines primordialmente comerciales" (continuación)..... Doc. 10.38 (Rev.); Doc. 10.38.1 (Rev.)
- Financiación y presupuesto de la Secretaría y de las reuniones de la Conferencia de las Partes
1. Informe financiero correspondiente a 1994, 1995 y 1996..... Doc. 10.11
2. Gastos previstos para 1997..... Doc. 10.12
3. Presupuesto para 1998-2000 y plan a mediano plazo para 1998-2002 Doc. 10.13 (Rev.); Doc. 10.13.1
4. Financiación externa..... Doc. 10.14
- Interpretación y aplicación de la Convención (continuación)
4. Observancia de la Convención (continuación)
- a) Análisis de las supuestas infracciones y de otros problemas relacionados con la aplicación de la Convención (continuación) Doc. 10.28 (Rev.)
- c) Inspección de envíos de especímenes silvestres (continuación) Doc. 10.30
7. Aplicación de la Convención en los pequeños Estados insulares en desarrollo (continuación)..... Doc. 10.33
15. Comercio ilícito de especímenes de oso (continuación)..... Doc. 10.41; Doc. 10.41.1
25. Venta de artículos para turistas de especies del Apéndice I en los aeropuertos internacionales, puertos marítimos y puestos fronterizos (continuación)..... Doc. 10.57
32. Sistema de marcado universal para identificar pieles de cocodrilidos (continuación) Doc. 10.64 (Rev.)
37. Envíos al amparo de carnets aduaneros..... Doc. 10.72
38. Frecuentes movimientos transfronterizos de animales vivos de propiedad privada Doc. 10.73 (Rev. 2)
39. Animales vivos en circos itinerantes..... Doc. 10.74 (Rev.)
41. Designación de Autoridades Científicas..... Doc. 10.76
45. Financiación de la conservación de la diversidad biológica y del desarrollo del uso sostenible de los recursos naturales Doc. 10.81 (Rev.); Doc. 10.81.1

18 de junio 1997

Mañana: 09h00-12h00

- Interpretación y aplicación de la Convención (continuación)
46. Diseño de una Estrategia de gestión de la información..... Doc. 10.82 (Rev.)
17. Comercio de especímenes de tigre..... Doc. 10.43; Doc. 10.43.1; Doc. 10.43.2
44. Medicinas tradicionales y la CITES Doc. 10.79 (Rev.); Doc. 10.79.1; Doc. 10.80
18. Comercio de especímenes de elefante africano
- c) Existencias de marfil Doc. 10.46
14. Comercio ilícito de carne de ballena (continuación) Doc. 10.40; Doc. 10.40.1
23. Comercio de especímenes vegetales
- a) Aplicación de la Convención a las especies maderables (continuación)..... Doc. 10.52
- b) Enmienda a la definición "reproducido artificialmente" (continuación) Doc. 10.53 (Rev. 2)
35. Cría en cautividad
- a) Aplicación de los párrafos 4 y 5 del Artículo VII (continuación)..... Doc. 10.67; Doc. 10.68.1; Doc. 10.68.2
37. Envíos al amparo de carnets aduaneros..... Doc. 10.72
2. Informe sobre los informes nacionales presentados en virtud del párrafo 7a) del Artículo VIII de la Convención Doc. 10.26
9. Revisión de la Resolución Conf. 9.3, sobre Permisos y certificados..... Doc. 10.35
38. Frecuentes movimientos transfronterizos de animales vivos de propiedad privada Doc. 10.73 (Rev. 2)